



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen  
Kantonales Labor**

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Dorfkorporation Jonschwil  
Poststrasse 8  
9243 Jonschwil

Christoph Meier  
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz  
und Veterinärwesen (AVSV)  
Blarerstrasse 2  
9001 St. Gallen  
T 058 229 66 12  
christoph.meier@sg.ch  
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 25. August 2025

**Untersuchungsbericht L25.1670**

Kunden-Nr: B006852  
Anzahl Proben: 1  
Eingangsdatum: 12.08.2025  
Witterung: letzter starker Regen vor mehr als 5 Tagen  
Bodenfeuchtigkeit: feucht  
Probenehmer: Kurt Schlumpf, AVSV  
Untersuchungsziel: Vorortmessung; chemisch  
Probenahmegrund: Grundwasser / AFUKAL

**Beurteilung**

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrößen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Christoph Meier, Trink- und Badewasserinspektor

Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

**Verteiler**

- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Jonschwil, Erwin Eisenring (Erwin@eisenringag.ch)  
- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Jonschwil, Lars Willi (lars.willi78@gmail.com)





## Resultate

Probenahmestelle	Quelle Schloss vor UV			
Material	Rohwasser			
Beschreibung				
Probenummer	P25.J740			
Erhebungsnummer				
Erhebungsdatum, -zeit	12.08.2025, 10:00			
Feldmessung				
Probetemperatur	°C	11.2		
Leitfähigkeit 25° C	uS/cm	663		
pH-Wert		7.57		
Sauerstoff	mg/l	8.7		
Sauerstoffsättigung, rel.	%	84		
Ergiebigkeit/Schüttung	l/min	385		
Chemie				
Chlorid	mg/l	5		
Nitrat	mg/l	9		
Extern				
Für Resultate betreffend "Spurenstoffe (Pestizide und Abwasserspurenstoffe)" konsultieren Sie den Anhang.				





## Anhang

Probenahmestelle	Quelle Schloss vor UV			
Material	Rohwasser			
Beschreibung				
Probenummer	P25.J740			
Erhebungsnummer				
Erhebungsdatum / zeit	12.08.2025, 10:00			
Spurenstoffe (Pestizide und Abwasserspurenstoffe)				
1H-Benzotriazol	ug/l	nn		
2,4-D	ug/l	nn		
2,6-Dichlorbenzamid	ug/l	nn		
4-/5-Methylbenzotriazol	ug/l	nn		
Acesulfam K	ug/l	nn		
Alachlor	ug/l	nn		
Amidotrizoensäure	ug/l	nn		
Asulam	ug/l	0.010		
Atrazin	ug/l	nn		
Atrazin-2-hydroxy	ug/l	nn		
Atrazin-desethyl	ug/l	nn		
Atrazin-desethyl-desisopropyl	ug/l	nn		
Atrazin-desisopropyl	ug/l	nn		
Azoxystrobinsäure	ug/l	nn		
Bentazon	ug/l	nn		
Candesartan	ug/l	nn		
Carbamazepin	ug/l	nn		
Chloridazon	ug/l	nn		
Chloridazon-desphenyl	ug/l	nn		
Chloridazon-methyl-desphenyl	ug/l	nn		
Chlorothalonil Metabolit R417888	ug/l	nn		
Chlorothalonil Metabolit R471811	ug/l	nn		
Chlorothalonil Metabolit SYN507900	ug/l	nn		
Chlortoluron	ug/l	nn		
Desaminometamitron	ug/l	nn		
Diclofenac	ug/l	nn		
Dimethachlor CGA 369873	ug/l	nn		
Dimethachlor-ESA	ug/l	nn		
Dimethachlor-OXA	ug/l	nn		
Dimethenamid	ug/l	nn		
Dimethenamid-ESA	ug/l	nn		
Dinoseb	ug/l	nn		





## Anhang

Probenahmestelle	Quelle Schloss vor UV			
Material	Rohwasser			
Beschreibung				
Probenummer	P25.J740			
Erhebungsnummer				
Erhebungsdatum / zeit	12.08.2025, 10:00			
Spurenstoffe (Pestizide und Abwasserspurenstoffe)				
Diuron	ug/l	nn		
DMSA	ug/l	nn		
Fludioxonil CGA 192155	ug/l	nn		
Flufenacet-ESA	ug/l	nn		
Hydrochlorthiazid	ug/l	nn		
Iomeprol	ug/l	nn		
Iopamidol	ug/l	nn		
Isoproturon	ug/l	nn		
Isoproturon-desmethyl	ug/l	nn		
Lamotrigin	ug/l	nn		
Lenacil	ug/l	nn		
MCPA	ug/l	nn		
Mecoprop	ug/l	nn		
Metalaxyl CGA 108906	ug/l	nn		
Metamitron	ug/l	nn		
Metazachlor	ug/l	nn		
Metazachlor BH 479-12	ug/l	nn		
Metazachlor ESA	ug/l	nn		
Metazachlor OXA	ug/l	nn		
Metolachlor	ug/l	nn		
Metolachlor CGA 368208	ug/l	nn		
Metolachlor NOA 413173	ug/l	nn		
Metolachlor SYN 547977	ug/l	nn		
Metolachlor-ESA	ug/l	nn		
Metolachlor-OXA	ug/l	nn		
Nicosulfuron AUSN	ug/l	nn		
Nicosulfuron UCSN	ug/l	nn		
Simazin	ug/l	<0.005		
Sucralose	ug/l	nn		
Sulfamethoxazol	ug/l	nn		
Tebutam	ug/l	nn		
Terbutylazin	ug/l	nn		
Terbutylazin CGA 324007	ug/l	nn		
Terbutylazin CSCD 648241	ug/l	nn		
Terbutylazin-2-hydroxy	ug/l	nn		
Terbutylazin-desethyl	ug/l	nn		





## Anhang

Probenahmestelle	Quelle Schloss vor UV			
Material	Rohwasser			
Beschreibung				
Probenummer	P25.J740			
Erhebungsnummer				
Erhebungsdatum / zeit	12.08.2025, 10:00			
Spurenstoffe (Pestizide und Abwasserspurenstoffe)				
Terbutryn	ug/l	nn		





## Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Chlorid		40 mg/l	[AB]
Nitrat		40 mg/l	[HW]
		25 mg/l	[AB]
Asulam		0.1 ug/l	[HW]
Simazin		0.1 ug/l	[HW]

## Untersuchungsdauer

Bereich	Eingang	abgeschlossen am
Chemie	12.08.2025	14.08.2025
Extern	12.08.2025	25.08.2025

## Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter <https://www.sg.ch/> unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit". Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die Probenbeurteilung bezieht sich ausschliesslich auf die vom Kantonalen Labor zu verantwortenden Messwerte und nicht auf vom Kunden bereitgestellte externe Feldmessungen.

Methode	Nr	Methodik
<b>Methoden AVSV (akkreditiert)</b>		
pH, Leitfähigkeit, Wasserhärte, Anionen, Kationen	SOP-1646	IC
Leitfähigkeit	SOP-1519	EC
Felddaten	SOP-1518	
Temperaturmessungen	SOP-1517	2L-Tech.
pH-Wert	SOP-1505	EC
<b>Methoden AVSV (nicht akkreditiert)</b>		
Sauerstoffgehalt	SOP-3037	optoelektrisch
<b>Methoden externe Prüfstelle (akkreditiert)</b>		
Spurenstoffe (Pestizide und Abwasserspurenstoffe)		extern

## Abkürzungsverzeichnis

<b>fett</b>	Beurteilungswert nicht erfüllt	[HW]	Höchstwert
nn	nicht nachweisbar	[MW]	Mindestwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		

